

Provisional Regulations on Budget and Final Accounts

(Government Council on July 20, 1951)

Adopted by the Ninety-fourth Government Affairs Conference and announced by the Government Administration Council on August 19, 1951)

Chapter 1 General Provisions

Article 1 These regulations concern Article 40 of the Common Program of the Chinese People's Political Consultative Conference

Article 2 The Ministry of Finance of the Central People's Government (hereinafter referred to as the Central Ministry of Finance) prepares the index figures for the next year's budget in accordance with the national policy and construction plans, and the figures approved by the Central People's Government Administration Council (hereinafter referred to as the Administration Council) are called budget estimates. The annual income and expenditure plan prepared according to the estimated budget is called the draft budget if it has not been approved, and it is called the budget if it has been approved. Within the approved budget, the distribution implementation plan prepared on a monthly or commission basis is called the distribution budget. The annual accounting report compiled according to the final results of the annual budget execution is called the final account. Monthly or quarterly accounting reports compiled by month or quarter are called calculations.

Article 3 The state budget shall be processed once every fiscal year. The fiscal year adopts the calendar year system, starting from January 1 of the Gregorian calendar and ending on December 31, which is a fiscal year. Accounting quarter, starting from January 1, every three months is a quarter. The accounting month shall be determined according to the calendar month.

Article 4 All income in each fiscal year shall be the annual income of the current year. The balance of the previous year shall be regarded as the annual income of the current year.

All expenditures in each fiscal year shall be the annual expenditures of the current year.

Article 5 All annual revenues and expenditures of the people's governments at all levels and their affiliated agencies shall be established in advance as budgets in accordance with the provisions of these Regulations, and final accounts shall be compiled afterwards.

Article 6 The competent departments of enterprises at all levels shall report the budget appropriations and budget contributions of their affiliated enterprise organizations to the financial authorities at the same level and include them in the general budget and final accounts of each level respectively.

The budget appropriations and budget payments mentioned in the preceding paragraph shall be compiled separately according to the annual financial revenue and expenditure plan of each enterprise organization and the amount reported for the year-end final accounts. The procedures for the preparation and review of the enterprise's financial revenue and expenditure plans and final accounts shall be stipulated separately.

Article 7 Budgets and final accounts are classified as follows:

1. General budget and final accounts: The budgets and final accounts compiled by the people's governments at all levels and the people's governments at lower levels are general budgets and final accounts.

2. Unit budgets and unit final accounts: The budgets and final accounts compiled by the agencies directly under the people's governments at all levels on their own and their subordinate agencies' annual revenues and expenditures are unit budgets and unit final accounts.

3. Budgets and final accounts of affiliated units: The annual revenue and expenditure budgets and final accounts prepared by the agencies directly under the people's governments at all levels and the subordinate agencies are the budgets and final accounts of affiliated units.

The people's governments at all levels mentioned in this article refer to the people's governments at the central level, large administrative regions, provinces (cities), and counties (cities).

Article 8 The composition system of the national budget and final accounts is as follows:

1. National general budget and final accounts: the central budget and final accounts; the general budget and final accounts of large administrative regions; the general budget and final accounts of autonomous regions directly under the central government; and the provinces and municipalities directly under the central government Composed of the general budget and final accounts.

2. General budget and final accounts of a large administrative region: It consists of the budget and final accounts at the level of a large administrative region; the general budget and final accounts of each province (administrative office) to which it belongs; and the general budget and final accounts of each municipality directly under it.

The general budget and final accounts of autonomous regions directly under the central government: refer to the composition of the general budget and final accounts of large administrative regions.

3. Provincial (administrative office) general budget and final accounts: It consists of provincial budget and final accounts; and the total budget and final accounts of each county (city) to which it belongs.

The general budget and final accounts of cities directly under the central government and large administrative regions; it is composed of municipal budgets and final accounts.

4. County (city) general budget and final accounts: It consists of county (city) level budgets and final accounts.

The agency-level budget and final accounts are included in the provincial budget and final accounts. County-level budgets and final accounts are included in county-level budgets and final accounts; city-level budgets and final accounts are included in city-level budgets and final accounts.

Article 9 The deadline for annual income and annual expenditure is December 31. The annual income is limited to those deposited in the grassroots treasuries, grain depots, and material depots at all levels before December 31.

Annual expenditures are limited to those that have already been paid by the spending agencies before December 31.

Article 10 The calculation of annual income and annual expenditure shall be based on Renminbi and united in yuan.

Chapter II Budget Compilation and Approval

Article 11 The Central Ministry of Finance shall, before June 30 of each year, issue the next year's budget instructions and revenue and expenditure estimates approved by the Government Affairs Council to relevant central-level agencies and people's governments at all levels; According to the provisions of the instructions and taking into account the actual situation, specifically formulate the methods and deadlines for the compilation and submission of the next year's budget draft of the subordinate agencies at all levels and the people's governments at lower levels.

Article 12 The procedures for drafting annual revenue and annual expenditure budgets are as follows:

1. Financial institutions at all levels shall notify each directly affiliated agency to prepare a unit budget draft in accordance with the procedures of the people's government at the corresponding level.
2. The directly subordinate agencies at all levels shall, in accordance with the notice of the financial agency, prepare a draft budget for their own agency, and at the same time notify their subordinate agencies to prepare a draft budget for their affiliated units.
3. After the draft budget of the grass-roots organization is compiled, it shall be submitted to the higher-level organization for review and summary, and the organization directly under it shall compile the draft budget of the unit, and send it to the financial department at the same level for review and compilation of the draft budget, and submit it to the people's government at the corresponding level for review. The central level is reviewed by the Council of Government Affairs.

Article 13 The procedures for drafting the military budget draft shall be handled by the People's Revolutionary Military Commission in accordance with the provisions of each article in this chapter, and the draft defense budget shall be compiled and sent to the Central Ministry of Finance before October 15 of each year.

Article 14 The deadlines and approval procedures for draft general budgets of the people's governments at all levels are as follows:

1. The draft county (city) general budgets shall be sent to the Department of Finance of the provincial people's government for review and compilation before August 15 of each year.
2. The general draft of the provincial (municipal) general budget shall be sent to the Ministry of Finance of the People's Government (Military and Political Committee) of the Greater Administrative Region for review and compilation before September 15 of each year. Provinces (municipalities) directly under the central government shall send the compilation to the Central Ministry of Finance for review and approval before September 15 of each year.
3. The draft general budget of large administrative regions and autonomous regions directly under the central government shall be sent to the Central Ministry of Finance for review and compilation before October 15 of each year.
4. The general budget drafts of the people's governments at and below the level of a large administrative region shall be reviewed and compiled by the financial agencies at the corresponding levels, and then submitted to the committees of the people's governments at the corresponding levels for review and approval.

5. The draft of the national general budget shall be reviewed and compiled by the Central Ministry of Finance before November 15 of each year, and submitted to the Council of Government Affairs for approval by the Central People's Government Committee for approval.

Article 15 Before the end of November each year, the Government Administration Council shall notify the approved annual national budget separately and distribute it level by level.

Article 16 For a capital construction project whose plan must be completed in more than one year, the portion of the budget year that should be spent must be included in the annual budget draft, and the total budgetary expenditure and the allocation amount for each year should be included in the attached table. List.

Article 17 The general budget at all levels must set up a total reserve fund, and those above the provincial (municipal) level shall be divided into the first and the second. The first reserve fund shall be controlled and disbursed by financial institutions at all levels. The second reserve fund, which belongs to the central government, shall be disbursed upon approval by the Council of Government Affairs; and which belongs to the large administrative region and provincial (city) level, shall be disbursed upon approval of the people's government at that level. The total reserve funds at the county (city) level are not divided separately, and are controlled by the respective people's governments.

The ratio of the total budget to the total budget for annual expenditures shall be determined in the next year's budget decree according to the state's financial situation.

Chapter III Budget Execution

Article 18 Each agency shall, within ten days after the approved annual budget is issued, prepare monthly or quarterly annual allocation budgets for each revenue and expenditure item, and submit it to the budget agency of the compiling unit for approval and transfer to the financial agency at the same level for approval. Government agencies at all levels shall also compile annual distribution budgets at each level and submit them to the higher-level financial agencies for record.

Article 19 If the budget has not been established at the beginning of the year, or the distribution budget has not been approved, the funds of each agency may be borrowed according to the budget payment in December of the previous year.

Article 20 The disbursement of the general budget items for annual expenditure shall be handled separately in accordance with the provisions of the "subsection", "item" and "item" listed in the budget items. If the "subsidy" needs to be disbursed, the central level and the large administrative district level must be approved by the Council of Government Affairs Approval at or below the provincial (municipal) level must be approved by the people's government at the corresponding higher level, "item" must be approved by the people's government at the same level, and "item" must be approved by the financial authority at the same level.

Article 21 When each agency executes the allocated budget, if there is a surplus of funds for each subject, it may be transferred to the next month for expenditure, but it is limited to the subject of the same year.

Article 22 If it is really necessary to revise the allocated budget of each agency during the year, it may be changed upon approval of the original approving agency.

Article 23 At the end of the accounting year, the unused funds of various agencies shall be immediately returned to the treasury of the original disbursement. Surplus food and materials may be deducted from the next year's budget upon decision of the financial authority at the same level.

Article 24 Each agency shall propose an additional budget draft for additional annual expenditures, which shall be approved by the budget agency of the compiling unit and transferred to the financial agency at the same level for review and approval by the people's government committees at the corresponding level. Internal expenses; if the total reserve fund of each level is not enough for expenditure, it may be reported to the people's government at a higher level for approval of subsidy within its total reserve fund. The supplementary budget drafts of various agencies at the central level shall be submitted to the Central Ministry of Finance for approval and submitted to the Council of Government Affairs for approval.

Article 25. In case of shortfall in the fiscal revenues at all levels, the fiscal authorities at each level shall prepare compensation measures, or reduce expenditures, and propose additional and additional budgets for annual revenues and expenditures, and report to the Central Ministry of Finance for approval and submission to the Council of Government Affairs for approval. .

Chapter IV Preparation and Examination of Final Accounts

Article 26 Each agency shall compile the results of the implementation of the annual revenue and expenditure budget on a monthly or quarterly basis, and compile the final accounts on a yearly basis.

Article 27 The monthly calculations of various agencies must be submitted within ten days after the end of each month, and the quarterly calculations must be submitted to the financial agency at the same level for review within one month after the end of the quarter.

Article 28 An agency that compiles and reports monthly calculations shall no longer prepare and report quarterly calculations. If the income and expenditure are special and cannot be calculated on a monthly basis, with the consent of the financial authority at the same level, the quarterly calculation may be fabricated on a quarterly basis.

Article 29 Financial agencies at all levels shall complete the review within 15 days after receiving the monthly or quarterly calculations from each agency, and notify the approval or rejection respectively.

If the reporting agency disagrees with the above-listed rebuttals, it may reply within seven days after the document arrives, and the financial institution shall re-examine the matter based on the reply, but only once.

Article 30 The income and expenditure that have been rejected by the financial authority shall be collected, returned, or deducted from the funds payable in the next period by the reporting authority.

Article 31 If various agencies fail to fabricate revenue and expenditure calculations according to the prescribed time limit, the financial agency may suspend the payment of the next period of funds.

Article 32 The annual final accounts of each agency shall be compiled based on the actual receipts and payments of annual revenue and annual expenditure.

Article 33 The people's governments at all levels shall prepare the final accounts and explanations of the final accounts of each unit, as well as the final accounts of treasuries, grain depots, and material depots, and based on the records in the general accounting books.

Article 34 The procedures for compiling the final accounts of units and affiliated units shall be handled in accordance with the provisions of Article 12, Subparagraph 3 of the Act for the preparation of budget drafts.

Article 35 The time limit for submitting the final accounts of the people's governments at all levels and the examination and approval procedures are as follows:

1. The final accounts of the county (city) shall be sent to the Provincial Department of Finance for review and compilation within 40 days after the end of the year; provinces (cities) directly under the central government shall , within three months after the end of the year, to the Central Ministry of Finance for review and compilation; the provinces (cities) to which the large administrative region belongs, within three months after the end of the year, to the Ministry of Finance of the People's Government (Military and Political Committee) of the large administrative region for review and compilation, Large administrative regions and autonomous regions directly under the central government shall send them to the Central Ministry of Finance for review and compilation within four months after the end of the year.

2. The time limit for submitting the final accounts of units and affiliated units shall be stipulated by the people's governments at all levels within the time limit specified in the preceding paragraph and according to specific circumstances.

Article 36 The procedures and deadlines for the preparation of the final accounts of the military system shall be handled uniformly by the People's Revolutionary Military Commission in accordance with the provisions of each article of this chapter, and the calculation of income and expenditure shall be compiled at the end of each quarter, and the final accounts of the units shall be compiled within five months after the end of the year. Send to the Central Ministry of Finance for review and compilation.

Article 37 For capital construction projects, all final accounts must be prepared and submitted for review within two months after the completion of the project. If the project spans a year, the annual final accounts shall be compiled and reported at the end of each year.

Article 38 The Central Ministry of Finance compiles the national final accounts, and within six months after the end of the year, submits them to the Council of Government Affairs for approval and submission to the Central People's Government Committee for approval.

Article 39 The Government Affairs Council shall, within seven months after the end of the year, notify the approved state final accounts separately and distribute them level by level.

Article 40 People's governments at all levels and agencies compiling and final accounts shall correct the compilation of figures and notify the original compiling agency if they find errors, omissions, or duplications in the final accounts of the compiling agency.

If falsification, forgery or illegal income and expenditure are found, in addition to correcting the figures, they should be dealt with according to law.

Article 41 When reviewing the final accounts at all levels, if there are unenforced revenues and expenditures that should be compensated and recovered, they should be handed over to the competent financial authority for enforcement; if the incidents that should be punished have not been enforced, they should be handed over to the competent authority or the people's court for handling.

Chapter V Supplementary Provisions

Article 42 The township (village) township budget, calculation, and final account preparation and review methods shall be drafted and implemented by the provincial and municipal people's governments in accordance with these regulations and the actual conditions of each locality, and shall be reported to the people's government (military and political committee) of the large administrative region and the central finance department. Ministry of Finance for the record; provinces (cities) directly under the central government shall report to the Central Ministry of Finance for the record.

Article 43 The budget, calculation, and final account preparation review procedures at all levels of autonomous regions directly under the central government shall be handled in accordance with the current administrative division levels.

Article 44 For the funds of parties, organizations, private schools, hospitals, etc., the part subsidized by the people's government shall be budgeted, calculated and finalized in accordance with the provisions of this Regulation.

Article 45 The annual revenue and annual expenditure budget items, and the format of application forms for preparing budgets and final accounts, or the plans, drawings, and explanations that should be attached, shall be handled in accordance with the regulations of the Central Ministry of Finance.

The final accounting subjects of annual revenue and expenditure shall be listed according to budgetary subjects.

Article 46 The implementation rules of this Act shall be separately formulated by the Central Ministry of Finance.

Article 47 These regulations shall be promulgated by the Government Administration Council for implementation, and the amendments shall be the same.